

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1977.

28 SEPTEMBRE 1977

PROJET DE LOI

modifiant les articles 20, 29, 35 et 45 de la loi du 3 juillet 1969 créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

A un moment où les circonstances difficiles que connaît le pays, ont contraint le Gouvernement à réclamer un effort supplémentaire à certains secteurs de l'économie nationale, dont le secteur de l'Horeca, la marge brute revenant aux agences de voyages qui s'entremettent dans la fourniture de voyages ou de séjours, ne peut continuer à échapper à la taxe sur la valeur ajoutée chaque fois que le voyage ou le séjour ont lieu à l'étranger.

Le Gouvernement estime qu'il convient de soumettre à la taxe, la rémunération qui revient à l'agence de voyages pour son entremise, dès que l'agence est établie dans le pays, quels que soient le pays où séjournera le voyageur ou les modalités d'intervention de l'agence de voyages.

Quant aux divers services qui sont fournis au voyageur à l'intervention de l'agence de voyages, tels que le transport, le logement, les repas et boissons consommées sur place, et les divertissements, ils peuvent continuer à être taxés, comme à l'heure actuelle, dans le ou les pays où le voyageur jouit de ces services.

Une seule exception doit toutefois être prévue : c'est lorsque l'agence de voyage procure elle-même directement par ses propres moyens tout ou partie des services que lui a commandés le voyageur. Iest alors normal de taxer l'agence de voyages comme l'aurait été le prestataire de services lui-même, c'est-à-dire comme le transporteur, l'hôtelier et le restaurateur.

Telle est la réforme proposée par le projet de loi. Elle consiste essentiellement à assimiler l'agence à un mandataire agissant au nom et pour le compte d'autrui (article 1^{er}), à ne taxer que la marge brute de l'agence (article 2) tout en permettant au Roi de fixer celle-ci forfaitairement à un pourcentage du prix des prestations globales (article 3), et à écarter la déduction, par l'agence,

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1977.

28 SEPTEMBER 1977

WETSONTWERP

tot wijziging van de artikelen 20, 29, 35 en 45 van de wet van 3 juli 1969 tot invoering van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In de moeilijke omstandigheden die het land thans doormaakt en die de Regering ertoe gedwongen hebben een bijkomende inspanning te vragen van bepaalde sectoren van het nationale bedrijfsleven, onder meer van de Horecasector, mag de bruto marge van de reisbureaus die tussenkomst verlenen voor het verschaffen van diensten met betrekking tot reizen en verblijven, niet langer ontsnappen aan de belasting over de toegevoegde waarde, telkens wanneer de reis of het verblijf in het buitenland plaatsvinden.

De Regering is de mening toegedaan dat de vergoeding die aan het reisbureau voor diens bemiddeling toekomt aan de belasting onderworpen behoort te worden wanneer het reisbureau in het land is gevestigd, waar ook de reiziger zal verblijven of welke ook de modaliteiten van de tussenkomst van het reisbureau mogen zijn.

De verscheidene diensten die aan de reiziger door roeden van het reisbureau worden verschaft, zoals vervoer, logies, ter plaatse verbruikte spijzen en dranken, en vermaak, mogen verder, zoals nu, belast blijven in het land of de landen waar de reiziger het genot van die diensten bekomt.

Maar wanneer het reisbureau zelf, rechtstreeks, met eigen middelen, al of een deel van de door de reiziger bestelde diensten verschaft, is het normaal dat het wordt belast zoals de dienstverrichter het zelf geweest zou zijn, dit is zoals de vervoerder, de hotelhouder en de restauranthouder. Om die reden moet dan ook in de voorgestelde bepaling een uitzondering worden voorzien.

Dat is de wijziging die door het wetsontwerp wordt voorgesteld. Zij bestaat er hoofdzakelijk in het reisbureau gelijk te stellen met een lasthebber die handelt in naam en voor rekening van een ander (artikel 1), slechts de bruto-winstmarge van het reisbureau te belasten (artikel 2), de Koning te machtigen deze winstmarge forfaitair te mogen vaststellen op een percentage van de prijs van het geheel der diensten

des taxes ayant grevé le transport, le logement, les nourritures ou boissons consommées sur place, le divertissement ou la rémunération d'une autre agence de voyages, qui pourraient lui avoir été portées en compte par les véritables prestataires (article 4). Ces dispositions seront par ailleurs complétées par une modification de l'arrêté royal n° 5 relatif au lieu d'utilisation des prestations de services; conformément à la solution adoptée par la sixième directive du Conseil des Communautés européennes, en matière de T. V. A., le Gouvernement a l'intention de retenir, comme critère du lieu de service, le lieu où l'agence est établie.

Il reste entendu que dans la mesure où l'agence de voyages s'entremet dans une location d'immeuble (appartement, chalet, etc.), elle reste soumise au même régime que les agences de locations immobilières.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa premier;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1.

L'article 20 de la loi du 3 juillet 1969 créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 20. § 1^{er}. Sous réserve de l'application du § 2 ci-après, lorsqu'un commissionnaire ou un intermédiaire quelconque agissant dans les conditions prévues à l'article 13, § 2, s'entremet dans des prestations de services visées à l'article 18; il est réputé avoir reçu personnellement ces services et les avoir fournis personnellement.

L'article 13, § 3, est rendu applicable à la présente disposition.

§ 2. Lorsqu'une agence de voyages intervient dans la fourniture de prestations de transport, de logement, de

(artikel 3), en de aftrek, door het reisbureau, uit te sluiten van de belasting die werd geheven van vervoer, van logies, van ter plaatse verbruikte spijsen of dranken, van vermaak of van de vergoeding van een ander reisbureau, die in rekening zouden kunnen worden gebracht door de eigenlijke dienstverrichters (artikel 4). Deze bepalingen zullen bovendien worden aangevuld met een wijziging van het koninklijk besluit nr. Smet betrekking tot de plaats van gebruik van diensten; overeenkomstig de oplossing aangenomen in de zesde richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake B.T.W., heeft de Regering het inzicht als criterium voor de plaats van gebruik aan te nemen, de plaats waar het reisbureau is gevestigd.

Wanneer een reisbureau tussenkomst verleent in een onroerende verhuur (appartement, chalet, enz.), blijft het wel te verstaan aan dezelfde regeling onderworpen als die welke geldt voor de woningbureaus.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna u/ezen zullen, ONZE GROET.

Geler op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

Artikel 20 van de wet van 3 juli 1969 tot invoering van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 20. § 1. Onder voorbehoud van de toepassing van § 2 hierna, wordt een commissionair of een andere tussenpersoon als bedoeld in artikel 13, § 2, die tussenkomst verleent bij dienstverrichtingen genoemd in artikel 18, geacht die diensten zelf te hebben ontvangen en zelf te hebben verstrekt.

Artikel 13, § 3, is mede van toepassing op deze bepaling.

§ 2. Wanneer een reisbureau tussenkomst verleent bij het verschaffen van vervoer, van logies, van ter plaatse

nourriture ou boissons consommées sur place, de divertissement, ou d'un ou plusieurs de ces services visés à l'article 18, elle est censée agir au nom et pour le compte du voyageur, quelles que soient les modalités de son intervention, sauf dans la mesure où elle fournit elle-même directement ces services par ses propres moyens ou si elle agit au nom et pour le compte du prestataire de ces services.

Pour l'application de ce Code, il y a lieu d'entendre par agence de voyages, toute personne dont l'activité consiste soit à organiser et à vendre des voyages ou des séjours à forfait comprenant notamment le logement, soit à vendre, en qualité d'intermédiaire, de tels voyages ou séjours, des billets de transport ou des bons de logement ou de repas. »

Art. 2.

A l'article 29 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. La base d'imposition de la prestation de services qu'une agence de voyages est censée fournir au voyageur en vertu de l'article 20, § 2, est constituée par la rémunération revenant à l'agence, c'est-à-dire la différence entre, d'une part, le total des sommes, à l'exclusion de la taxe sur la valeur ajoutée due sur la rémunération, que l'agence de voyages porte en compte à la personne à qui elle réclame le prix des services, et d'autre part, le total des sommes, taxe sur la valeur ajoutée comprise, qui sont portées en compte à l'agence de voyages par les prestataires des services dans la fourniture desquels l'agence est intervenue, ou par une autre agence intervenue dans la fourniture des mêmes services. »

Art. 3.

L'article 35 de la même loi est complété par la disposition suivante :

• Il peut aussi fixer la base d'imposition de la prestation de services qu'une agence de voyages est censée fournir en vertu de l'article 20, § 2, à un pourcentage du total des sommes que l'agence de voyages porte en compte à la personne à qui elle réclame le prix des services. »

Art. 4.

A l'article 45 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le § 3, 3^o, b), est remplacé par le texte suivant :

« b) par des assujettis qui à leur tour fournissent les mêmes services à titre onéreux; »

2^o il est complété par un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Lorsque la présomption énoncée à l'article 20, § 2, est applicable, l'agence de voyages ne peut déduire la taxe grevant :

1^o le transport, le logement, les nourritures ou boissons consommées sur place et le divertissement, qui lui sont facturés en nom propre;

2^o la rémunération d'une autre agence de voyages qui est intervenue dans la fourniture des mêmes services. »

verbruikte spijzen of dranken, van vermaak of van één of meer van deze in artikel 1B bedoelde diensten, wordt het geacht te handelen in naam en voor rekening van de reiziger, welke ook de modaliteiten van de tussenkomst zijn, behalve in de mate waarin het die diensten zelf rechtstreeks met eigen middelen verricht of wanneer het handelt in naam en voor rekening van de verrichter van die diensten.

Voor de toepassing van dit Wetboek wordt onder reisbureau verstaan, eenieder wiens werkzaamheid erin bestaat reizen of verblijven, onder meer logies inbegrepen, tegen een vaste som te organiseren en te verkopen, ofwel, als tussenpersoon, zodanige reizen of verblijven, vervoerbiljetten, logies- of maaltijdbons te verkopen. »

Art. 2.

In artikel 29 van dezelfde wet, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt aan die paragraaf een § 2 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 2. De maatstaf van heffing van de dienst die een reisbureau ingevolge artikel 20, § 2, geacht wordt aan de reiziger te verlenen, bestaat in de aan het reisbureau toekomende vergoeding, namelijk in het verschil tussen, enerzijds, het totaal van de bedragen, met uitsluiting van de belasting over de toegevoegde waarde over de vergoeding, die het reisbureau aanrekent aan degene van wie het de prijs van deze diensten vordert, en anderzijds, het totaal van de bedragen, belasting over de toegevoegde waarde inbegrepen, die aan het reisbureau worden aangerekend door de verrichters van de diensten waarvoor het tussenkomst heeft verleend of door een ander reisbureau dat voor het verrichten van dezelfde diensten zijn tussenkomst heeft verleend. »

Art. 3.

Artikel 35 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Hij kan eveneens de maatstaf van heffing van de dienst die een reisbureau ingevolge artikel 20, § 2, geacht wordt te verstrekken, vaststellen op een percentage van het totaal van de bedragen die het reisbureau aanrekent aan degene van wie het de prijs van deze diensten vordert. »

Art. 4.

In artikel 45 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o § 3, 3^o, b), wordt vervangen door de volgende tekst :

« b) door belastingplichtigen die op hun beurt dezelfde diensten onder bezwarende titel verstrekken; »

2^o er wordt een § 4 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 4. Wanneer het vermoeden vervat in artikel 20, § 2, van toepassing is, kan het reisbureau de B.T.W. niet in aftrek brengen die geheven is van :

1^o het vervoer, het logies, de ter plaatse verbruikte spijzen of dranken en het vermaak, die aan dit laatste op eigen naam zijn gefactureerd;

2^o de vergoeding van een ander reisbureau dat zijn tussenkomst heeft verleend voor het verrichten van dezelfde diensten. »

Art. 5.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} décembre 1977.

Donné à Bruxelles, le 16 septembre 1977.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Art. 5.

Deze wet treedt in werking op 1 december 1977

Gegeven te Brussel, 16 september 1977.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Financiën,

G. GEENS.